

Contributo per attività ordinaria
Beitrag für die ordentliche Tätigkeit

Stempelmarke/
marca da bollo
(Euro 16,00)

Si allega alla presente richiesta/Diesem Gesuch wird beigelegt:

- Relazione dettagliata sull'attività svolta nell'anno precedente con l'indicazione dei risultati ottenuti. Tale documento non deve essere presentato dai soggetti costituiti da meno di sei mesi / ausführlicher Bericht über die im vorhergegangenen Jahr abgewickelte Tätigkeit unter Angabe der erreichten Ziele. Dieser Bericht muss nicht beigelegt werden, wenn die Rechtsträger seit weniger als sechs Monate bestehen;
- Programma dell'attività prevista per l'anno in corso con l'indicazione degli obiettivi prefissati / Programm für die vorgesehene Tätigkeit des laufenden Jahres mit Angabe der gesteckten Ziele;
- Rendiconto della gestione relativo all'anno precedente, con l'evidenziazione chiara ed univoca dell'eventuale avanzo o disavanzo di amministrazione (vedere fac simile sul foglio dei dati aggiuntivi) / die Endabrechnung über die Führung des vorangegangenen Jahres, mit einer genauen unmissverständlichen Angabe eines eventuellen Verwaltungüberschusses oder eines Verwaltungsdefizits (siehe Faksimile auf Zusatzdatenblatt);
- Piano di finanziamento per l'anno in corso, con l'indicazione puntuale delle entrate e delle uscite suddivise per fonte e tipologia (vedere fac simile sul foglio dei dati aggiuntivi) / Finanzierungsplan des laufenden Jahres mit der genauen Angabe der Einnahmen und Ausgaben, welche nach Quelle und Art aufgestellt sein müssen (siehe Faksimile auf Zusatzdatenblatt);
- Foglio dei dati aggiuntivi (da compilare obbligatoriamente) / Zusätzliches Datenblatt (unbedingt auszufüllen);

L'associazione è iscritta all'albo delle associazioni del Comune di Laives ? / Ist der Verein im Verzeichnis der Vereine der Gemeinde Leifers eingetragen?

SI NO

Importante/Wichtig:

Il termine per la presentazione delle domande di contributo è fissato al 28 febbraio (29 febbraio per gli anni bisestili). Der Termin für die Einreichung von Beitragsgesuchen ist der 28. Februar (29. Februar bei Schaltjahren)

Il/la sottoscritto/a - Der/die Unterfertigte:

Cognome e Nome/Nachname und Name

Nato/a il/Geboren am

*in qualità di/In der Eigenschaft als:

* denominazione della persona giuridica
Bezeichnung der juristischen Person:

Codice Fiscale/Steuernummer

Partita IVA/Mw.St. Nummer

Indirizzo di recapito /Zustelladresse

Comune/Gemeinde

CAP/PLZ

**E-Mail

**Handy

Tel.

* Dati della persona giuridica/Daten der juristischen Person

***Inserire numero telefonico senza spazio o inserire 10 zeri/Telefonnummer bitte ohne Lehrzeichen oder 10 mal die Null eingeben



**Tutti i dati di cui alla presente domanda saranno trattati nel rispetto delle disposizioni previste dal Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali. Il sottoscritto dichiara di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto, reperibile al seguente link: www.comune.laives.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy

**Alle im Ansuchen enthaltenen Daten werden im Sinne der in der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Bestimmungen zum Datenschutzgesetz behandelt. Der Unterfertigte erklärt, die Datenschutzbestimmungen, welche im unten angeführten Link abrufbar sind, gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein www.gemeinde.leifers.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz

per il settore / für den Bereich

Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua/Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten:

tedesca/deutsch.

italiana/italienisch.

Si prega di informare anche la sottocitata persona sullo stato attuale del presente procedimento
Teilen Sie bitte auch folgender Person den aktuellen Stand dieses Verfahrens mit.

Cognome/Nachname

Nome/Name

C.F./St.Nr.

E-Mail

Prego inserire la data con il menu a scelta rapida! Bitte Datum mit Dropdown-Taste eingeben!

Data/Datum

Unterschrift/firma

